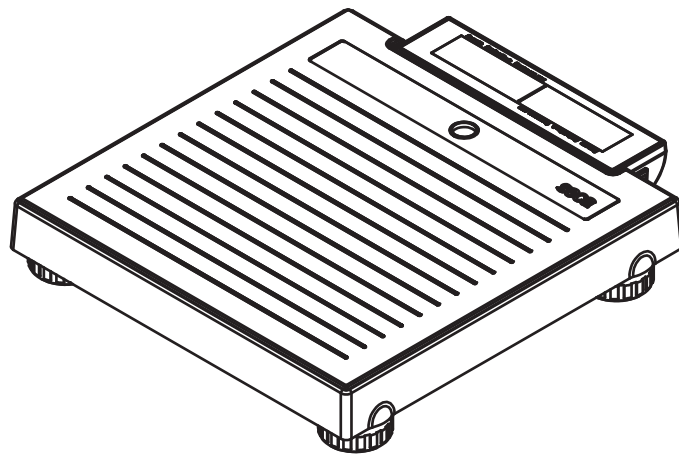


# seca 878

Brugsanvisning



# INDHOLD

<b>1. Beskrivelse af produktet</b> .....	<b>3</b>	<b>5. Betjening</b> .....	<b>11</b>
1.1 Anvendelsesformål .....	3	5.1 Vejning .....	11
1.2 Funktionsbeskrivelse .....	3	Start af vejepoces .....	11
1.3 Bruger kvalifikation .....	3	Vejning af spædbørn/små børn (2 in 1) .....	11
<b>2. Sikkerhedshenvisninger</b> .....	<b>3</b>	Konstant visning af måleresultatet (HOLD) ..	12
2.1 Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning .....	3	Sådan slukkes vægten .....	12
2.2 Grundlæggende sikkerhedshenvisninger .....	4	<b>6. Hygiejnisk klargøring</b> .....	<b>12</b>
Håndtering af apparatet .....	4	6.1 Rengøring .....	12
Undgåelse af elektrisk stød .....	4	6.2 Desinficering .....	13
Undgåelse af kvæstelser og infektioner .....	5	6.3 Sterilisering .....	13
Undgåelse af skader på apparatet .....	6	<b>7. Funktionskontrol</b> .....	<b>13</b>
Håndtering af måleresultater .....	6	<b>8. Hvad skal man gøre, hvis ...</b> .....	<b>14</b>
Håndtering af emballagemateriale .....	7	<b>9. Vedligeholdelse/Kalibrering</b> .....	<b>14</b>
2.3 Håndtering af batterier og akkumulatorer .....	7	<b>10. Tekniske data</b> .....	<b>15</b>
<b>3. Oversigt</b> .....	<b>8</b>	10.1 Generelle tekniske data .....	15
3.1 Betjeningslementer .....	8	10.2 Vejetekniske data .....	15
3.2 Symboler på displayet .....	8	<b>11. Valgfrit tilbehør</b> .....	<b>16</b>
3.3 Mærkninger på apparatet og på typeskiltet .....	9	<b>12. Bortskaffelse</b> .....	<b>16</b>
3.4 Mærkninger på emballagen .....	9	12.1 Apparat .....	16
<b>4. Inden apparatet tages i brug...</b> .....	<b>10</b>	12.2 Batterier og akkumulatorer .....	16
4.1 Inkluderet i leverancen .....	10	<b>13. Garanti</b> .....	<b>16</b>
4.2 Etablering af strømforsyning .....	10	<b>14. Overensstemmelsesattest</b> .....	<b>16</b>
Indsæt batterierne .....	10		
Tilslutning af strømforsyning (ekstraudstyr) ..	10		
4.3 Opstilling og justering af vægten .....	11		

## 1. BESKRIVELSE AF PRODUKTET

### 1.1 Anvendelsesformål

Den elektroniske personvægt finder overvejende anvendelse på sygehuse, i lægepraksisser og stationære plejehospitaler i overensstemmelse med de nationale forskrifter.

Vægten tjener til konventionel vægtbestemmelse samt bestemmelse af den generelle ernæringstilstand og understøtter den behandlende læge ved diagnosticering eller terapivalg.

For at stille en præcis diagnose skal lægen dog, foruden registreringen af vægtværdien, foranledige yderligere målrettede undersøgelser, hvis resultater der skal tages hensyn til.

### 1.2 Funktionsbeskrivelse

Vægtregistreringen på den elektroniske personvægt **seca 878** sker ved hjælp af fire vejeceller.

Ved hjælp af **2 in 1**-funktionen kan spædbørns og små børns vægt bestemmes. Under vejningen holdes barnet på en voksens arm.

### 1.3 Bruger kvalifikation

Apparatet må udelukkende betjenes af medicinsk fagpersonale.

## 2. SIKKERHEDSHENVISNINGER

### 2.1 Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning

**FARE!**

Kendetegner en usædvanlig stor faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, vil der opstå alvorlige irreversible eller dødelige kvæstelser.

**ADVARSEL!**

Kendetegner en usædvanlig stor faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå alvorlige irreversible eller dødelige kvæstelser.

**FORSIGTIG!**

Kendetegner en farlig situation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå lette til moderate kvæstelser.

**BEMÆRK!**

Kendetegner en mulig fejlbetjening af apparatet. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå skader på apparatet eller forkerte måleresultater.

**HENVISNING:**

Indeholder yderligere oplysninger om anvendelsen af dette apparat.

## 2.2 Grundlæggende sikkerhedshenvisninger

---

### Håndtering af apparatet

- ▶ Overhold henvisningerne i denne brugsanvisning.
- ▶ Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Brugsanvisningen hører til apparatet og skal altid være til rådighed.



#### **FARE!** **Eksplosionsfare**

Apparatet må ikke bruges i omgivelser, der indeholder følgende gasser:

- Ilt
- Brændbare anæstesimidler
- Andre brandfarlige stoffer/luftblandinger



#### **FORSIGTIG!** **Fare for patienter, skade på apparatet**

- ▶ Vedligeholdelse og kalibrering skal udføres regelmæssigt som beskrevet i det tilsvarende afsnit i apparatets brugsanvisning.
- ▶ Tekniske ændringer på apparatet er ikke tilladt. Apparatet indeholder ingen dele, der skal vedligeholdes af brugeren. Vedligeholdelse og reparation bør udelukkende udføres af en autoriseret seca servicepartner. Din lokale servicepartner kan findes på [www.seca.com](http://www.seca.com), eller send en e-mail til [service@seca.com](mailto:service@seca.com).
- ▶ Brug udelukkende originalt tilbehør og reservedele fra seca. Ellers giver seca ingen garanti.



#### **FORSIGTIG!** **Fare for patienter, fejlfunktion**

- ▶ Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til elektriske medicinske apparater, f.eks. højfrekvens-kirurgiapparater, for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved radiooverførslen.
- ▶ Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til HF-enheder, f.eks. mobiltelefoner, for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved radiooverførslen.
- ▶ Den faktiske sendeeffekt af HF-apparater kan kræve mindsteafstande på mere en 1 meter. Enkeltheder findes under [www.seca.com](http://www.seca.com).

### Undgåelse af elektrisk stød



#### **ADVARSEL!** **Elektriske stød**

- ▶ Apparater, der kan drives med en spændingsforsyning, skal opstilles sådan, at netstikdåsen er let at nå og apparatet hurtigt kan kobles fra strømnettet.
- ▶ Sørg for, at den lokale netforsyning stemmer overens med oplysningerne på spændingsforsyningen.
- ▶ Rør aldrig ved spændingsforsyningen med våde hænder.
- ▶ Brug ikke forlængerkabler og multistikdåser.
- ▶ Hold øje med, at kablene ikke klemmes eller beskadiges af skarpe kanter.
- ▶ Hold øje med, at kablene ikke kommer i berøring med varme genstande.
- ▶ Apparatet må ikke anvendes i en højde på mere end 3000 m over NN.

## Undgåelse af kvæstelser og infektioner



### ADVARSEL!

#### Kvæstelse pga. styrt

- ▶ Sørg for, at apparatet står fast og plant.
- ▶ Tilslutningskabler (hvis de findes) skal føres sådan, at hverken brugeren eller patienten kan snuble over dem.
- ▶ Apparatet er ikke beregnet som hjælp til at rejse sig. Støt personer med begrænset motorik, f.eks. hvis de skal rejse sig fra en rullestol.
- ▶ Sørg for, at patienten ikke betræder eller forlader vejeplatformen direkte på kanterne.
- ▶ Sørg for, at patienten betræder og forlader vejeplatformen langsomt og sikkert.



### ADVARSEL!

#### Fare for at skride

- ▶ Sørg for, at vejeplatformen er tør, inden patienten betræder den.
- ▶ Sørg for, at patienten har tørre fødder, inden vejeplatformen betrædes.
- ▶ Sørg for, at patienten betræder og forlader vejeplatformen langsomt og sikkert.



### ADVARSEL!

#### Infektionsfare

- ▶ Vask hænder før og efter hver måling, så risikoen for krydskontaminering og nosokomielle infektioner reduceres.
- ▶ Apparatet skal klargøres hygiejnisk med regelmæssige mellemrum, som beskrevet i det tilsvarende afsnit i dette dokument.
- ▶ Kontrollér, at patienten ikke har nogen smitsom sygdom.
- ▶ Kontrollér, at patienten ikke har åbne sår eller infektiøse hudforandringer, der kan komme i kontakt med apparatet.

## Undgåelse af skader på apparatet

### BEMÆRK!

#### Skade på apparatet

- ▶ Vær opmærksom på, at væsker aldrig komme ind i apparatets indre. De kan ødelægge elektronikken.
- ▶ Sluk for apparatet, inden spændingsforsyningen trækkes ud af stikdåsen.
- ▶ Til apparater med netdrift: Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal spændingsforsyningen trækkes ud af stikdåsen. Kun på denne måde gøres apparatet strømløst.
- ▶ Til apparater med batteri- eller akkumulator drift: Hvis apparatet ikke anvendes i længere tid, skal batterierne eller akkumulatorene tages ud. Kun på denne måde gøres apparatet strømløst.
- ▶ Lad ikke apparatet falde ned.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for stød eller vibrationer.
- ▶ Udfør en funktionskontrol med regelmæssige mellemrum, som beskrevet i det tilsvarende afsnit i dette dokument. Apparatet må ikke drives, hvis det ikke fungerer forskriftsmæssigt eller er beskadiget.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for direkte sollys og vær opmærksom på, at der ikke er varmekilder i umiddelbar nærhed. For høje temperaturer kan beskadige elektronikken.
- ▶ Undgå hurtige temperatursvingninger. Hvis der optræder en temperaturforskel på mere end 20 °C i forbindelse med transport af apparatet, skal apparatet hvile i mindst 2 timer, inden det tændes. Ellers dannes der kondensvand, der kan beskadige elektronikken.
- ▶ Apparatet må udelukkende anvendes under de korrekte omgivelsesbetingelser.
- ▶ Apparatet må udelukkende opbevares under de korrekte lagerbetingelser.
- ▶ Anvend udelukkende klor- og alkoholfrie desinfektionsmidler, der eksplicit egner sig til akrylglas og andre sarte overflader (virkemiddel f.eks. kvartære ammoniumforbindelser).
- ▶ Brug ikke skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Brug ikke organiske opløsningsmidler (f.eks. spiritus eller benzin).

## Håndtering af måleresultater



### ADVARSEL!

#### Fare for patienter

Dette apparat er **ikke** et diagnoseapparat. Apparatet hjælper den behandlende læge med at stille en diagnose.

- ▶ For at stille en præcis diagnose og for at indlede terapier skal lægen foruden anvendelsen af dette apparat foranledige målrettede undersøgelser, hvis resultater der skal tages hensyn til.
- ▶ Ansvar for diagnosen og de terapier, der afledes deraf, bæres af den behandlende læge.

### BEMÆRK!

#### Inkonsistente måleresultater

- ▶ Inden måleresultater, der er registreret med dette apparat, lagres elektronisk og anvendes til andre formål (f.eks. i en seca PC-software eller i et hospitalsinformationssystem), bør man kontrollere, at måleværdierne er rimelige.
- ▶ Hvis måleværdier er blevet overført til en seca PC-software eller til et hospitalsinformationssystem, bør man kontrollere, at måleværdierne er rimelige og knyttet sammen med den korrekte patient, inden de anvendes til andre formål.

## Håndtering af emballagemateriale



### ADVARSEL!

#### Kvælningsfare

Emballagemateriale af plastfolie (poser) udgør en kvælningsfare.

- ▶ Emballagemateriale skal opbevares udenfor børns rækkevidde.
- ▶ Hvis originalemballagematerialet ikke længere findes, bør man udelukkende bruge plastposer med sikkerheds-huller for at nedsætte kvælningsfaren. Anvend om muligt materialer, der kan genbruges.

### HENVISNING:

Opbevar originalemballagematerialet til senere brug (f.eks. returnering til vedligeholdelse).

## 2.3 Håndtering af batterier og akkumulatorer

---

seca-apparater leveres modelafhængigt med en akkumulatorblok eller med batterier. Overhold følgende sikkerhedshenvisninger.



### ADVARSEL!

#### Personskader pga. uopsigtlig håndtering

Batterier og akkumulatorer indeholder skadelige stoffer, som ved ukorrekt håndtering kan frigøres eksplosionsagtigt.

- ▶ Prøv ikke på at genoplade batterier.
- ▶ Undlad at opvarme batterier/akkumulatorer.
- ▶ Undlad at brænde batterier/akkumulatorer.
- ▶ Hvis der er løbet syre ud, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl de berørte steder på kroppen med rigelige mængder rent vand og kontakt omgående en læge.

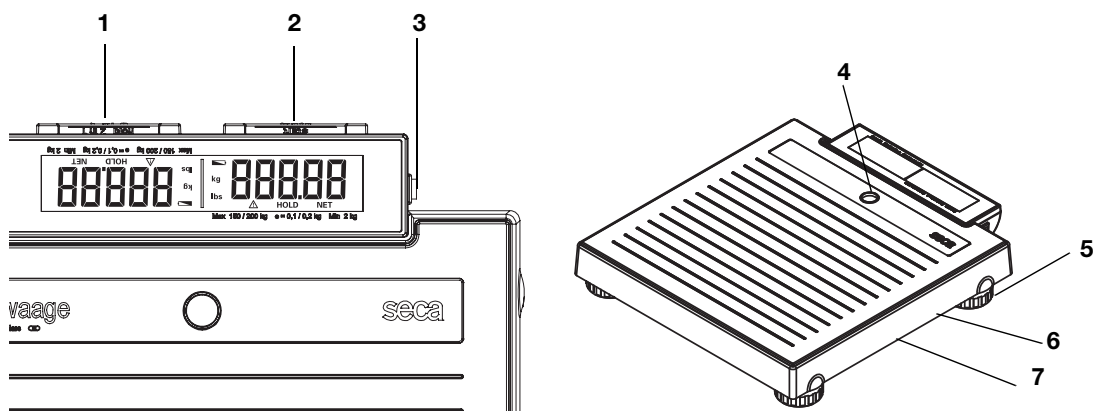
### BEMÆRK!

#### Skader på apparatet og fejlfunktioner pga. uopsigtlig håndtering

- ▶ Brug udelukkende den batteritype/akkumulatortype, der er oplyst i dette dokument.
- ▶ Skift altid alle batterier/akkumulatorer ud samtidigt.
- ▶ Batterier/akkumulatorer må ikke kortsluttes.
- ▶ Hvis apparatet er ude af brug i længere tid, skal batterierne/akkumulatorerne tages ud. Så kan der ikke løbe syre ind i apparatet.
- ▶ Hvis syre er trængt ind i apparatet, må det ikke længere bruges. Apparatet skal kontrolleres af en autoriseret seca servicepartner og repareres, om nødvendigt.

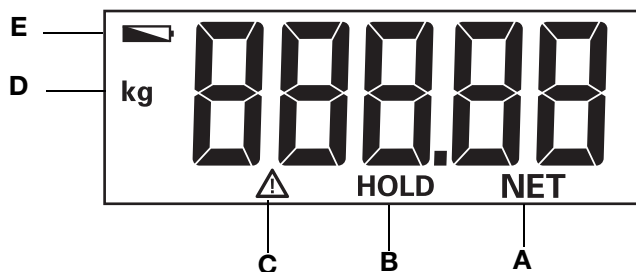
### 3. OVERSIGT

#### 3.1 Betjeningslementer



Nr.	Betjeningslement	Funktion
1	hold-/ 2 in 1-tast	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivering af <b>hold</b>-funktionen</li> <li>Start af <b>2 in 1</b>-funktionen til vejning af spædbørn og små børn</li> </ul>
2	start-tast	Start af vejefunktionen
3	ON-/OFF-kontakt	Tænd og sluk for vægten
4	Libelle	Viser, om apparatet står vandret
5	Fodskrue	4 stk., til præcis justering af vægten
6	Nettilslutning	Til tilslutning af en strømforsyning, der fås som ekstraudstyr
7	Batterirum	Til 6 Mignon-batterier, type AA, 1,5 volt








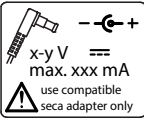



#### 3.2 Symboler på displayet



	Symbol	Betydning
A	NET	Tara-funktion aktiv
B	HOLD	Hold-funktion aktiv
C	⚠	Funktion, der ikke kan kalibreres, aktiv
D	kg / g	Vægt i kilogram/gram
E	🔋	Batterierne er afladede



### 3.3 Mærkninger på apparatet og på typeskiltet

Tekst/symbol	Betydning
	Producentens navn og adresse, produktionsdato
	Modelnummer
	Serienummer, fortløbende
<b>GAL</b>	Værdi i m/s <sup>2</sup> (kalibrerede modeller) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Angiver tyngdeaccelerationen på jorden</li> <li>• Afhængigt af den pågældende placering</li> </ul>
<b>ProdID</b>	Produktidentifikationsnummer, fortløbende
<b>Approval Type</b>	Typebetegnelse for typegodkendelse
	Se brugsanvisningen
	Elektromedicinsk apparat, type B
e	Værdi i masseenheder (kalibrerede modeller) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Angiver forskellen mellem to visningsværdier, der følger efter hinanden</li> <li>• Anvendes til klassificering og kalibrering af en vægt</li> </ul>
→M←	Vejeområde (kalibrerede modeller)
	Apparatet stemmer overens med EU's direktiver. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>M</b>: Konformitetsmærke iht. direktiv 2014/31/EU om ikke-automatiske vægte (kalibrerede modeller)</li> <li>• <b>18</b>: (eksempel: 2018) år, hvor konformitetsbedømmelsen blev gennemført og CE-mærkningen blev foretaget (kalibrerede modeller)</li> <li>• <b>0102</b>: Bemyndiget organ metrologi (kalibrerede modeller)</li> <li>• <b>0123</b>: Bemyndiget organ medicinprodukter</li> </ul>
	Vægt i kalibreringsklasse III iht. Direktiv 2014/31/EU og OIML R76-1
	Typeskilt på nettilslutningsstikket <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>xx V</b>: nødvendig forsyningsspænding</li> <li>• <b>maks. xx A</b>: maksimalt strømforbrug</li> <li>• : Vær opmærksom på apparatstikkets polaritet.</li> <li>• : Apparatet skal anvendes med jævnstrøm</li> </ul>
	Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet

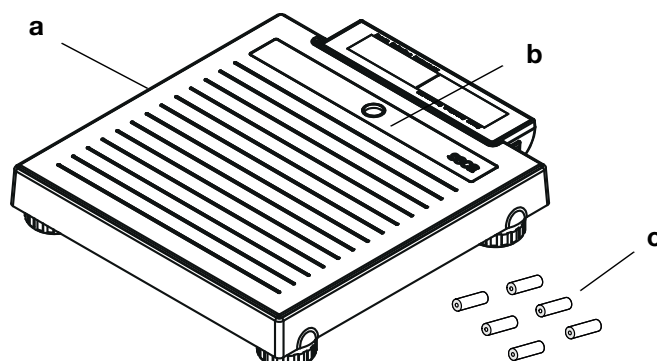
### 3.4 Mærkninger på emballagen

	Skal beskyttes mod fugt
	Pilene peger på produktets top Skal transporteres og oplagres opretstående
	Skrøbeligt Må ikke kastes eller falde ned
	Tilladt min. und maks. temperatur til transport og oplagring
	Tilladt min. und maks. luftfugtighed til transport og oplagring

↑↑	Åbn emballagen her
♻️	Emballagemateriale kan bortskaffes ved hjælp af genbrugsprogrammer

## 4. INDEN APPARATET TAGES I BRUG...

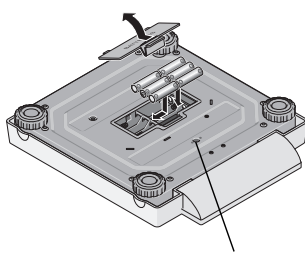
### 4.1 Inkluderet i leverancen



Nr.	Komponent	Stk.
<b>a</b>	Personvægt	1
<b>b</b>	Panel, der kan udskiftes	1
<b>c</b>	Batteri	6
-	Flyer "Udskiftning af panel"	1
-	Brugsanvisning	1

### 4.2 Etablering af strømforsyning

#### Indsæt batterierne



Tilslutning til strømforsyning

Der skal bruges 6 Mignon-batterier, type AA, 1,5 volt (inkluderet i leverancen).

1. Tryk på batterirummets lås.
2. Tag batterirummets låg af.
3. Sæt batterierne i.

#### HENVISNING:

Sørg for, at batterierne har den rigtige polaritet (markeringer i batterirummet). Hvis der vises **batt** på displayet, har du lagt et af batterierne forkert ind, eller batterierne er afladede.

4. Luk batterirummet.

#### Tilslutning af strømforsyning (ekstraudstyr)

Vægten kan anvendes sammen med en strømforsyning (ekstraudstyr).



#### ADVARSEL!

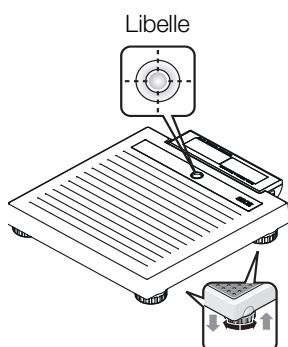
##### Personskader og skader på apparatet ved forkerte strømforsyninger

Almindelige strømforsyninger kan levere en højere spænding, end der er oplyst på dem. Vægten kan blive overophedet, antændes, smelte eller kortsluttes.

- Brug altid kun originale seca-stikstrømforsyninger med en reguleret udgangsspænding på 12 volt.

1. Tilslut det nødvendige strømforsynings-netstik til strømforsyningen.
2. Sæt stikket fra strømforsyningen ind i vægtens tilslutningsstik.
3. Tilslut strømforsyningen til en stikdåse.

## 4.3 Opstilling og justering af vægten



1. Placer vægten på et fast underlag.
2. Ret vægten til ved at dreje på fodskruerne.  
Libellens luftboble skal befinde sig nøjagtigt i midten af cirklen.
3. Sørg for, at vægten kun berører gulvet med fødderne. Vægten må ikke have kontakt med gulvet andre steder.

### HENVISNING:

Vægtens justering skal kontrolleres og evt. korrigeres, hver gang der skiftes opstillingssted.

## 5. BETJENING

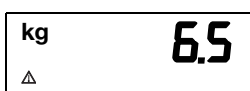
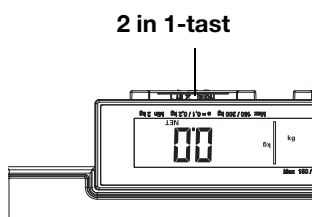
### 5.1 Vejning

#### Start af vejeprocess



1. Kontroller, at vægten er ubelastet.
2. Tryk på **start**-tasten.  
På displayet vises **SECA**, derefter vises alle displayets elementer kort. Vægten er klar til brug, når der vises **0.0** på displayet.  
Hvis vægten bruges med en strømforsyning, vises symbolet  $\Psi$  på displayet.
3. Stil dig op på vægten og stå roligt.
4. Aflæs måleresultatet.

#### Vejning af spædbørn/små børn (2 in 1)



Ved hjælp af **2 in 1**-funktionen kan du bestemme spædbørns og små børns vægt. Under vejningen holdes barnet på en voksens arm. Gå frem på følgende måde:

1. Kontroller, at vægten er ubelastet.
2. Bed den voksne om at stille sig på vægten.
3. Aflæs måleresultatet.
4. Hold **2 in 1**-tasten nede, indtil meddelelsen **NET** vises på displayet.  
Vægten gemmes i hukommelsen.  
På displayet vises **0.0**.

### BEMÆRK!

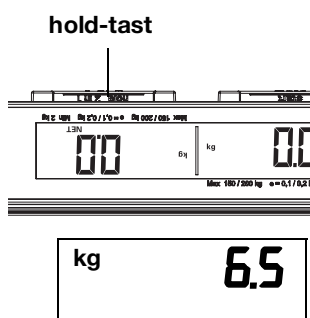
#### Fejlmåling ved skiftende udgangsvægt

Hvis barnet er blevet vejlet med en anden udgangsvægt, kan barnets vægt ikke fastslås korrekt.

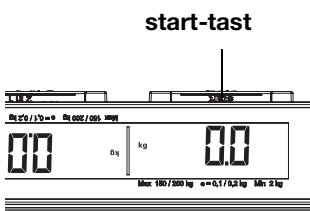
- Kontroller, at vejningen af barnet altid foretages med den voksne, som udgangsvægten er blevet beregnet med.
- Kontroller, at den voksnes vægt ikke forandrer sig, fx ved, at denne tager et klædningsstykke af.

5. Bed den voksne om at tage barnet med på vægten.  
Barnets vægt bliver vist.  
 $\Delta$ -symbolet samt meddelelserne "HOLD" og "NET" vises.
6. Bed den voksne om at forlade vægten sammen med barnet.
7. For at deaktivere **2 in 1**-funktionen skal du trykke på **2 in 1**-tasten, indtil  $\Delta$ -symbolet samt meddelelserne "HOLD" og "NET" ikke længere vises eller slukke for vægten.

## Konstant visning af måleresultatet (HOLD)



## Sådan slukkes vægten



Hvis man aktiverer HOLD-funktionen, vises vægtværdien stadig efter aflastning af vægten. På denne måde kan man tage sig af patienten, inden man noterer vægtværdien.

1. Kontroller, at vægten er ubelastet.
2. Bed patienten om at stille sig på vægten.
3. Tryk kortvarigt på **hold**-tasten.

Displayet blinker, indtil en stabil vægt måles. Derefter vises vægtværdien konstant.  $\Delta$  -symbolet (ikke-kalibrerbar funktion) og meddelelsen "HOLD" vises.

4. For at deaktivere HOLD-funktionen skal du trykke på **hold**-tasten  $\Delta$  -symbolet og meddelelsen "HOLD" vises ikke længere.

- Tryk på **start**-tasten.

### HENVISNING:

Vægten slukker automatisk efter kort tid, hvis den ikke belastes.

## 6. HYGIEJNISK KLARGØRING



### ADVARSEL!

#### Elektriske stød

Apparatet er ikke strømløst, når der trykkes på til/fra-tasten og displayet slukkes. Der kan optræde elektriske stød, hvis væsker bruges på apparatet.

- Kontroller, at der er slukket for apparatet, inden den hygiejniske klargøring foretages.
- Træk netstikket ud, inden den hygiejniske klargøring foretages.
- Inden hver hygiejniske klargøring tages batteriet ud af enheden (såfremt der foreligger et og er teknisk beregnet dertil).
- Sørg for, at væsker ikke kommer ind i apparatet.

### BEMÆRK!

#### Skader på apparatet

Uegnede rengørings- og desinfektionsmidler kan beskadige apparatets følsomme overflader.

- Anvend udelukkende klør- og alkoholfrie desinfektionsmidler, der eksplicit egner sig til akrylglas og andre sarte overflader (virkemiddel f.eks. kvartære ammoniumforbindelser).
- Brug ikke skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Brug ikke organiske opløsningsmidler (f.eks. spiritus eller benzin).

### 6.1 Rengøring

- Ved behov skal apparatets overflader renses med en blød klud, der er fugtet med mild sæbelud.

## 6.2 Desinficering

1. Sørg for, at det anvendte desinfektionsmiddel egner sig til sarte overflader og akrylglas.
2. Overhold brugsanvisningen til desinficeringsmidlet.
3. Fugt en blød klud med desinfektionsmiddel og tør apparatet af med kluden for at desinficere apparatet.

Frist	Komponent
Før hver måling med direkte hudkontakt	Vejeplatform
Efter hver måling med direkte hudkontakt	Vejeplatform
Ved behov	Display

## 6.3 Sterilisering

Sterilisering af apparatet er ikke tilladt.

## 7. FUNKTIONSKONTROL

- ▶ Gennemfør en funktionskontrol inden enhver brug.

Til en fuldstændig funktionskontrol hører:

- Visuel kontrol for mekanisk beskadigelse
- Kontrol af apparatets retning
- Visuel kontrol og funktionskontrol af visningselementerne
- Funktionskontrol af alle de betjeningslementer, som er vist i kapitlet "Oversigt"
- Funktionskontrol af det valgfrie tilbehør

Skulle du ved funktionskontrollen fastslå fejl eller afvigelser, så prøv først at udbedre fejlen ved hjælp af kapitlet "Hvad skal man gøre, hvis...?" i dette dokument.




### **FORSIGTIG!** **Personskader**

Skulle du ved funktionskontrollen fastslå fejl eller afvigelser, som ikke kan udbedres ved hjælp af kapitlet "Hvad skal man gøre, hvis...?" i dette dokument, må du ikke bruge apparatet.

- ▶ Lad apparatet reparere af seca Service eller af en autoriseret servicepartner.
- ▶ Overhold afsnittet "Vedligeholdelse/Kalibrering" i dette dokument.

## 8. HVAD SKAL MAN GØRE, HVIS ...

Fejl	Årsag/udbedring
... der ikke vises nogen vægtangivelse, når vægten er belastet?	Vægten har ingen spændingsforsyning. - Kontroller, at der er tændt for vægten - Kontroller, om batterierne er sat i
... vægten tændes f.eks. under transport?	Der blev trykket på tasten <b>start</b> . På grund af vægtens lave energiforbrug påvirkes batteriernes levetid kun ubetydeligt. - Indstil ON-/OFF-kontakten på "OFF", hvis apparatet transporteres i længere tid
... der vises en vægtværdi i displayet på den ubelastede vægt efter transport eller batteriskifte?	Vægten har beregnet et forkert nulpunkt. - Genstart vægten. Derefter fungerer vægten normalt igen
... der inden vejning ikke vises $\square\square$ ?	Vægten blev belastet, inden den blev tændt. - Aflast vægten - Sluk for vægten, og tænd for den igen
... der inden vejning ikke vises $\square\square$ , men - - - ?	Vægten blev belastet, inden den blev tændt. - Aflast vægten - Sluk for vægten, og tænd for den igen
... et segment lyser konstant eller slet ikke?	Der er en fejl på det pågældende sted. - Kontakt serviceafdelingen
... der vises  ?	Batterispændingen er ved at være brugt op. - Isæt hurtigst muligt nye batterier
... der vises <i>bælt</i> ?	Batterierne er afladede. - Isæt nye batterier
... der vises <i>STOP</i> ?	Den maks. belastning blev overskredet. - Aflast vægten
... der vises <i>Er</i> samt et tal?	Vægten blev belastet forkert. - Genstart vægten efter automatisk slukning. Derefter fungerer vægten normalt igen. - Hvis det ikke er tilfældet, skal du afbryde spændingsforsyningen ved kortvarigt at slukke for vægten med ON-/OFF-kontakten. Kontakt kunde-service, hvis dette heller ikke løser problemet.

## 9. VEDLIGEHOLDELSE/KALIBRERING

Vi anbefaler at få udført vedligeholdelse, inden apparatet kalibreres.



### **FORSIGTIG!**

#### **Fejlmålinger pga. uhensigtsmæssig vedligeholdelse**


- ▶ Lad altid kun vedligeholdelse og reparation udføre af autoriserede servicepartnere.
- ▶ Din lokale servicepartner finder du på [www.seca.com](http://www.seca.com), eller send en e-mail til [service@seca.com](mailto:service@seca.com).

En kalibrering skal udføres af autoriserede personer i overensstemmelse med de nationale lovbestemmelser.

Der skal altid foretages en kalibrering, hvis et eller flere sikringsmærker er beskadigede.

## 10. TEKNISKE DATA

### 10.1 Generelle tekniske data

Generelle tekniske data	
Mål	
• Dybde	360 mm
• Bredde	321 mm
• Højde	60 mm
Egenvægt	ca. 4,0 kg
Temperaturområde	
• Drift	+10 °C til +40 °C (50 °F til 104 °F)
• Opbevaring	-10 °C til +65 °C (14 °F til 149 °F)
• Transport	-10 °C til +65 °C (14 °F til 149 °F)
Lufttryk	
• Drift	700 – 1060 hPa
• Opbevaring	700 – 1060 hPa
• Transport	700 – 1060 hPa
Luftfugtighed	
• Drift	30 % – 80 % ikke kondenserende
• Opbevaring	0 % – 95 % ikke kondenserende
• Transport	0 % – 95 % ikke kondenserende
Talstørrelse	20 mm
Spændingsforsyning	
• Strømforsyning	
- Forsyningsspænding	12 V
- Beskyttelsesisoleret apparat, beskyttelsesklasse II (EN 60601-1)	<input type="checkbox"/>
• Batterier	
- Forsyningsspænding	9 V
Maksimalt strømforbrug	type 50 mA
Medicinprodukt iht. direktiv 93/42/EØF	Klasse I med målefunktion
EN 60601-1: elektromedicinsk apparat, type B	
Kapslingsklasse	IP20
Driftsmåde	Konstant drift

### 10.2 Vejetekniske data

Vejetekniske data, seca 878	
Kalibrering iht. direktiv 2014/31/EU	Klasse III
Maks. belastning	200 kg
Min. belastning	2 kg
Nøjagtighed ved første kalibrering	
• 0 til 50 kg	± 50 g
• 50 kg til 150 kg	± 100 g
• 150 kg til 200 kg	± 200 g
Inddeling	
• 0 til 150 kg	100 g
• 150 kg til 200 kg	200 g

## 11. VALGFRIT TILBEHØR

Tilbehør	Artikelnummer
Bæretaske <b>seca 421</b>	421-00-00-009
Bæretaske <b>seca 415</b>	415-00-00-009
Individualiseret panel	01-13-05-499-009
Strømforsyning: • Stiknetenhed, Euro: 230V~ / 50Hz / 12V= / 150mA	68-32-10-252
• Switchmode-spændingsforsyning: 100- 240V~ / 50-60Hz / 12V= / 0,5A	68-32-10-266

## 12. BORTSKAFFELSE

### 12.1 Apparat



Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes fagligt korrekt som elektroniskrot. Overhold de respektive nationale bestemmelser. For yderligere oplysninger bedes man kontakte vor serviceafdeling på:

**service@seca.com**

### 12.2 Batterier og akkumulatorer



Brugte batterier og akkumulatorer må ikke bortskaffes som husholdningsaffald, uafhængigt af, om de indeholder skadelige stoffer eller ej. Som forbruger er man ifølge loven forpligtet til at bortskaffe batterier og akkumulatorer gennem de kommunale indsamlingssteder eller handlens indsamlingssteder. Batterier og akkumulatorer bør kun afleveres i helt afladet tilstand.

## 13. GARANTI

For mangler, som skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, gælder en garanti på to år fra leveringen. Alle bevægelige dele, fx batterier, kabler, netenheder, genopladelige batterier osv., er undtaget herfra. Mangler, som dækkes af garantien, udbedres gratis for kunden mod fremlæggelse af købskvitteringen. Der kan tages hensyn til yderligere krav. Udgifter for transporterne frem og tilbage betales af kunden, hvis apparatet befinder sig på et andet sted end kundens bopæl. Ved transportskader kan garantikrav kun gøres gældende, hvis hele den originale emballage er benyttet til transporterne, og vægten deri er sikret og fastgjort som i den originalt emballerede tilstand. Opbevar derfor alle emballagedele.

Der består ingen garanti, hvis apparatet åbnes af personer, som ikke udtrykkeligt er autoriseret hertil af seca.

Ved garantitilfælde bedes du kontakte den lokale seca-afdeling eller den forhandler, hvor du har købt produktet.

## 14. OVERENSSTEMMELSESATTEST



Hermed erklærer seca gmbh & co. kg, at produktet overholder bestemmelserne i de relevante europæiske direktiver. Hele overensstemmelseserklæringen findes på: [www.seca.com](http://www.seca.com).









# Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3–25  
22089 Hamburg · Germany  
T +49 40 20 00 00 0  
F +49 40 20 00 00 50  
E [info@seca.com](mailto:info@seca.com)

seca operates worldwide with headquarters  
in Germany and branches in:

[seca france](#)  
[seca united kingdom](#)  
[seca north america](#)  
[seca schweiz](#)  
[seca zhong guo](#)  
[seca nihon](#)  
[seca mexico](#)  
[seca austria](#)  
[seca polska](#)  
[seca middle east](#)  
[seca brasil](#)  
[seca suomi](#)  
[seca américa latina](#)  
[seca asia pacific](#)  
[seca danmark](#)  
[seca benelux](#)  
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in  
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](http://seca.com)